



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
на виброплиты СО-70, СО-90, СО-100, СО-120



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор виброплиты «**TSUNAMI**».

Изделия под торговой маркой «**TSUNAMI**» постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться, без предварительного уведомления.

Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

	CO-70	CO-90	CO-100	CO-120
Двигатель	Honda GX160	Honda GX160	Honda GX160	Honda GX160
Мощность двигателя (кВт/лс)	4/5,5	4/5,5	4/5,5	4/5,5
Вынуждающая сила, кН	10	12	18	21
Глубина уплотнения сыпучих материалов (мм)	25	25	30	30
Частота колебаний (Гц)	90	90	90	90
Размер подошвы (мм)	490x340	550x410	550x450	550x500
Габариты машины (мм)	700x410x590	840x500x810	830x540x800	890x590x850
Габариты коробки (мм)	750x400x640	800x540x740	800x540x740	800x540x740
Вес нетто (кг)	65	85	100	120
Вес брутто (кг)	70	90	105	125

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Нашей целью является предложить потребителю оборудование, обеспечивающее эффективную и безопасную работу оператора. Лучшую защиту для любого оборудования может обеспечить только оператор. Осторожность и здравый смысл – лучшая защита от травм. В данном документе невозможно охватить все возможные риски, однако мы попытались выделить самые существенные из них, на которые персонал должен обращать внимание, выполняя требования знаков «Внимание!», «Осторожно!» и «Опасно!», нанесенных на виброплиту и размещенных на рабочем участке. Операторы обязаны изучить и следовать инструкциям по технике безопасности, прилагаемым к данному оборудованию.

Изучите, как работает виброплита. Даже если вы раньше эксплуатировали подобное оборудование, тщательно проверьте его перед использованием. Прочувствуйте машину, изучите ее возможности, пределы, потенциальные риски, механизм работы и порядок остановки.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

- Уплотнение траншей
- Техническое обслуживание дорог
- Укладка кирпичных мостовых
- Земляные работы
- Ландшафтное строительство
- Обработка поверхности дорог

ВНИМАНИЕ! РИСКИ И ОПАСНЫЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ

- НИКОГДА не допускайте к работе с виброплитой лиц без соответствующего инструктажа.
- УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, что все операторы прочли, усвоили и выполняют инструкции по эксплуатации.
- Неверная или небрежная эксплуатация данной виброплиты может привести к ТЯЖКИМ ТЕЛЕСНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.
- Виброплиты имеют большой вес и должны перемещаться двумя лицами с соответствующей физической подготовкой. Следует использовать рукоятки для подъема, которыми оснащено оборудование машина, а также надлежащие подъемные механизмы.



ВНИМАНИЕ! МЕХАНИЧЕСКИЕ РИСКИ

- НЕ эксплуатируйте виброплиту без всех установленных на своем месте защитных ограждений.
- НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕ руки и ноги к вращающимся и движущимся частям, так как контакт с ними приведет к телесным повреждениям.
- Перед снятием ограждений или выполнением регулировок УБЕДИТЕСЬ в том, что рабочий выключатель двигателя находится в положении OFF (Выкл.), а проводка свечи зажигания отсоединена.

- ОБЕСПЕЧЬТЕ, чтобы и виброплита, и оператор находились в устойчивом положении, на ровной горизонтальной поверхности, чтобы виброплита не могла опрокинуться, заскользнуть или упасть во время работы, или когда она оставлена без присмотра.
- НЕ оставляйте работающую виброплиту без присмотра.
- Перед началом уплотнения УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, что стены траншеи устойчивы и не обрушатся из-за воздействия вибрации. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, что на уплотняемом участке отсутствуют электрические кабели под напряжением, газовые, водопроводные или коммуникационные линии, которые могут быть повреждены под воздействием вибрации.
- СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ при работе с виброплитой. Воздействие вибрации и повторяющиеся движения при эксплуатации виброплиты могут оказывать неблагоприятное воздействие на кисти и руки.
- НИКОГДА не вставляйте на виброплиту во время эксплуатации.
- НЕ увеличивайте регулируемые обороты холостого хода двигателя выше 3500 об/мин. Любое чрезмерное увеличение может привести к телесным повреждениям и поломке виброплиты.
- ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ контакта с глушителем при работающем двигателе, так как это может вызвать тяжелые ожоги.
- ОБЕСПЕЧЬТЕ выполнение ремонта виброплиты и ее двигателя в авторизованном сервисном центре.

ВНИМАНИЕ! РИСКИ ВОЗГОРАНИЯ И ВЗРЫВА

- При определенных условиях бензин крайне горюч и взрывоопасен. УБЕДИТЕСЬ, что бензин хранится только в разрешенных емкостях для хранения.
- НЕ производите заправку топливом, пока двигатель работает или до его остывания.
- НЕ заправляйте двигатель горючим рядом с источниками искр, открытого огня или курящими лицами.
- НЕ переполняйте топливный бак, избегайте пролива бензина при заправке двигателя. Пролитый бензин или пары бензина могут загореться. Если произошла утечка, перед запуском двигателя убедитесь в том, что участок сух.
- После залива топлива УБЕДИТЕСЬ в том, что крышка заливной горловины топливного бака надежно закрыта.

ВНИМАНИЕ! РИСКИ ХИМИЧЕСКОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ

НЕ эксплуатируйте и не заправляйте горючим бензиновый или дизельный двигатель в ограниченном месте без достаточной вентиляции.

В замкнутом пространстве УГАРНЫЙ ГАЗ, содержащийся в выхлопных газах устройств с приводом от двигателя внутреннего сгорания, может привести к смертельному исходу.

ВНИМАНИЕ! РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ШУМАМИ

- ЧРЕЗМЕРНЫЙ ШУМ может привести к временной или постоянной потере слуха. Для ограничения воздействия шума ПРИМЕНЯЙТЕ соответствующие средства защиты органов слуха, согласно требованиям нормативов гигиены труда и техники безопасности.

ВНИМАНИЕ! ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

При работе в замкнутом пространстве ВСЕГДА применяйте надлежащие средства защиты органов слуха. При работе в условиях запыленности необходимо надевать защитные очки и противопылевой респиратор. При работе с горячей асфальтобетонной смесью также рекомендуется использовать защитную одежду и обувь.

ВНИМАНИЕ! ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РИСКИ

Главная причина тяжелых телесных повреждений, включая смертельные травмы - вероятность поскользнуться, споткнуться, упасть. Остерегайтесь неровных или скользких рабочих поверхностей. Соблюдайте осторожность при работе вблизи незащищенных ям и котлованов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Предпусковая проверка

1. Перед каждой рабочей сменой или после каждых четырех часов работы (что произойдет раньше) должна выполняться следующая предпусковая проверка. Если обнаружена какая-либо неисправность, виброплита не должна использоваться, пока неисправность не устранена. Тщательно осмотрите виброплиту на предмет наличия следов повреждений. Проверьте наличие и крепление компонентов. Обратите особое внимание на защитное ограждение ременного привода, расположенное между двигателем и узлом вибратора.

2. Ежедневно проверьте уровень масла в двигателе перед началом работы и долейте масло в случае необходимости.
3. Проверьте уровень топлива в бензобаке и долейте топливо в случае необходимости.
4. Проверьте отсутствие утечек топлива и масла.

Процедура запуска и остановки

1. Откройте кран подачи топлива, повернув топливный краник «ON/OFF» (Открыт/Закрыт) вправо до упора.
2. При запуске холодного двигателя, установите воздушную заслонку в положение «ON» (Открыто), переместив рычажок управления заслонкой влево до упора. При перезапуске теплого двигателя регулирование воздушной заслонкой обычно не требуется. Однако если двигатель несколько охладился, может потребоваться прикрыть воздушную заслонку.

3. Поверните выключатель «ON/OFF» (Вкл./Выкл.) двигателя по часовой стрелке в положение «1».

4. Установите дроссель в положение холостого хода, переместив рычажок управления дросселем вправо.

Не запускайте двигатель при полностью открытой дроссельной заслонке, так как виброплита начинает вибрировать сразу после запуска двигателя.



5. Крепко обхватив рукоятку управления одной рукой. Другой рукой возьмите ручку ручного стартера. Потяните ручку ручного стартера, пока не почувствуете сопротивление двигателя, затем отпустите ручку, позволив ей вернуться в исходное положение.

6. Следя за тем, чтобы не вытянуть трос стартера полностью, энергично потяните за ручку стартера.

7. Повторяйте до запуска двигателя.

8. Как только двигатель заработает и прогреется, переместите рычажок управления воздушной заслонкой в положение «OFF» (Вкл.), двигая его вправо.

9. Убедитесь в том, что дроссельная заслонка при включенном двигателе находится в положении рабочий ход или холостой ход, т.к. его промежуточное положение может привести к выходу из строя центробежной муфты.

10. Если двигатель не запускается с нескольких попыток, обратитесь к разделу «Поиск и устранение неисправностей» данной инструкции.

11. Чтобы остановить двигатель, установите дроссельную заслонку на режим малого газа и заглушите двигатель, повернув выключатель двигателя «ON/OFF» (Вкл./Выкл.) против часовой стрелки в положение «0».

12. Перекройте подачу топлива.

Общие рекомендации по эксплуатации

- Виброплита оптимально подходит для уплотнения битумных и зернистых материалов, например, сыпучих, осадочных и глинистых грунтов, которые лучше всего уплотняются вибрацией, создаваемой машиной.
- Перед началом уплотнения, если это возможно, участок должен быть разбит по уклонам и размерам, и выровнен.
- Надлежащая влажность грунта играет большую роль в процессе уплотнения. Вода действует как смазка, помогая сдвигать частицы грунта. Недостаточная влажность приведет к недостаточному уплотнению, при избыточной влажности остаются заполненные водой полости, уменьшающие нагрузочную способность грунта.
- Уплотнение сухих материалов облегчается при увлажнении водой с помощью шланга с разбрызгивателем.
- Чрезмерное увлажнение или насыщенность водой приведут к прекращению движения виброплиты.
- Если виброплита используется для уплотнения битумных покрытий, рекомендуется использовать установленный на ней водяной бак, так как водная пленка на нижней стороне плиты предотвращает образование на ней корки обрабатываемого материала.

- Не использовать никаких специальных присадок, НЕ смешивать масло с бензином!.
- Вибрация площадки вызывает самостоятельное перемещение виброплиты.
- Перед началом уплотнения поднимите обороты двигателя до максимума с помощью рычажка управления дросселем.
- Виброплитой необходимо управлять, крепко взявшись за рукоятки обеими руками, чтобы уверенно контролировать ее движение вперед.
- Управление виброплитой производится перемещением рукоятки вправо и влево.



ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА имейте твердую опору под ногами, чтобы не поскользнуться и не потерять управление при запуске или работе виброплитой.

- Расход воды можно регулировать водяным вентилем на шланге подачи воды к разбрызгивателю. Осмотрите шланг подачи воды и его соединения, и удостоверьтесь, что они не протекают.

УХОД И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ежедневно проверяйте уровень масла в картере двигателя.
- Проверяйте резиновые виброизолирующие опоры на предмет износа или ухудшения свойств.
- Проверяйте шланг подачи воды и его соединения на предмет протекания.
- Регулярно очищайте нижнюю сторону плиты, чтобы предотвратить образование корки материала



ВНИМАНИЕ! Проверки и другое обслуживание виброплиты должны всегда выполняться на твердом и ровном грунте после остановки двигателя.

ТАБЛИЦЫ ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Проверка виброплиты

Позиция	Регулярность проверки
Проверка запуска	Каждые 8 часов и перед каждым запуском
Ослаблены или отсутствуют винты	Каждые 8 часов и перед каждым запуском
Повреждение какой-либо детали	Каждые 8 часов и перед каждым запуском
Функционирование системы управления	Каждые 8 часов и перед каждым запуском
Проверка уровня масла в вибраторе	Каждые 100 часов (при отсутствии его подтеков)
Замена масла в вибраторе	Каждые 200 часов
Проверка клинового ремня (муфта сцепления)	Каждые 200 часов

Проверка двигателя

Позиция	Регулярность проверки
Утечка масла, топлива	Каждые 8 часов и перед каждым запуском
Затяжка резьбовых креплений	Каждые 8 часов и перед каждым запуском
Проверка моторного масла	Каждые 8 часов и перед каждым запуском (Долейте до указанного максимального уровня)
Замена моторного масла	Спустя первые 20 часов, затем каждые 100 часов
Очистка воздушного фильтра	Каждые 50 часов



ВНИМАНИЕ! Регулярность проверки указана для работы в нормальных условиях. Определяйте периодичность проверок, исходя из рабочих часов виброплиты и конкретных рабочих условий.



ВНИМАНИЕ! Раз в 2 года необходимо заменять топливный трубопровод и соединения в авторизованном сервисном центре.

Ежедневное обслуживание (ЕО)

При ЕО необходимо производить осмотр виброплиты с проверкой затяжки всех резьбовых соединений. Качество ухода и обслуживания существенно влияет на долговечность и надежность виброплиты в работе.

- Проверьте на предмет утечки топлива или масла.
- Удалите грунт и очистите нижнюю часть виброплиты.
- Проверьте моторное масло.
- Проверьте затяжку винтов.

Замена масла в вибраторе

При замене масла в вибраторе открутите сливную пробку, расположенную в нижней правой части вибратора, и просто наклоните виброплиту, чтобы слить масло. Обратите внимание, что масло сливается легче, пока оно горячее. Рекомендуется моторное масло 10W-30. Объем масла при полной замене – 200мл.

Воздушный фильтр

1. Фильтрующий элемент воздушного фильтра должен быть очищен, так как засоренный воздухоочиститель может привести к затрудненному запуску двигателя, потере мощности и существенному сокращению срока службы двигателя.

2. Чтобы очистить или заменить воздушный фильтр, ослабьте гайку-барашек на корпусе воздушного фильтра, снимите крышку и извлеките элемент воздушного фильтра. Если требуется только очистка воздушного фильтра, продуйте воздушный фильтрующий элемент изнутри, перемещая струю сухого сжатого воздуха вверх-вниз, до полного удаления пыли.



Проверка клинового ремня



ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не пытайтесь проверить клиновой ремень при работающем двигателе. Попадание руки между клиновым ремнем и муфтой сцепления приведет к серьезному повреждению. Всегда используйте защитные перчатки.

После 200 часов работы снимите верхнюю крышку клинового ремня, чтобы проверить его натяжение. Натяжение надлежащее, если ремень в промежутке между валами, при сильном нажатии пальцем, прогибается на 10-15 мм. Прослабление клинового ремня снижает эффективность передачи мощности, приводит к слабому уплотнению и снижает срок службы ремня.



ВНИМАНИЕ! Всякий раз, когда в нормальном режиме эксплуатации вибрация виброплиты слабеет или пропадает, немедленно проверяйте клиновой ремень и муфту сцепления, независимо от наработанного времени.

Замена клинового ремня

Снимите верхнюю и нижнюю крышки ремня. Наденьте 13 мм коленчатый гаечный ключ (или другой подходящий) на головку крепежного болта шкива вибратора (снизу). Оберните ветошью (или подобным материалом) середину клинового ремня с левой стороны, возьмитесь за него, и, сильно оттягивая его на себя, поверните коленчатый гаечный ключ по часовой стрелке, чтобы клиновой ремень сошел со шкива.

Установка клинового ремня

Наденьте клиновой ремень на нижний шкив вибратора и сдвигайте ремень к левой стороне верхней муфты сцепления и, тем же способом, как и при снятии, поворачивайте коленчатый гаечный ключ по часовой стрелке, чтобы клиновой ремень встал на место.

Проверка муфты сцепления

Выполните проверку муфты сцепления одновременно с проверкой клинового ремня. Сняв ремень, визуально проверьте внешний барабан муфты сцепления на предмет заклинивания, и канавки шкива на предмет износа или повреждения. Очистите канавку шкива в случае необходимости. Износ накладок или колодок должен проверяться в рабочем режиме. Если колодки стертые, происходит пробуксовка и передаваемая мощность становится недостаточной.

Натяжение ремня привода

Натяжение ремня привода регулируется. Для этого нужно ослабить четыре гайки на болтах, крепящих двигатель к опорной плите. Для достижения заданного натяжения ремня отрегулируйте установочные винты, упирающиеся в картер двигателя. После регулировки убедитесь в том, что эти четыре гайки и контргайки установочных винтов затянуты



ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Всегда останавливайте двигатель при транспортировке виброплиты.
2. Удостоверьтесь в том, что подъемный механизм имеет достаточную грузоподъемность для подъема виброплиты.
3. При подъеме виброплиты используйте точку подъема.
4. Транспортные колеса используются дополнительно для перемещения на короткие расстояния.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Слишком низкая скорость передвижения и слабая вибрация	Обороты двигателя слишком малы	Установка надлежащих оборотов двигателя.
	Сцепление пробуксовывает	Проверка или замена муфты сцепления.
	Клиновой ремень проскальзывает	Регулировка или замена клинового ремня.
	Излишек масла в вибраторе	Слить излишек масла и наполнить до надлежащего уровня.
	Неисправность в корпусе вибратора	Проверка эксцентрика, передачи и противовесов.
	Неисправность подшипника	Замена подшипника
Недостаточная мощность двигателя	Проверка двигателя, компрессии и т.д.	

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ДВИГАТЕЛЯ

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Трудный запуск, топливо есть, но искры на свече зажигания нет	Свеча зажигания закорочена	Проверка изоляции и зазора или замена свечи зажигания.
	Нагар на свече зажигания	Очистка или замена свечи зажигания.
	Короткое замыкание из-за недостаточной изоляции свечи зажигания	Проверка изоляции свечи зажигания, замена при дефектности.
	Неверный зазор между электродами свечи зажигания	Установка надлежащего зазора.
Трудный запуск, топливо есть, искра зажигания есть	Выключатель «ON/OFF» (Вкл./Выкл.) закорочен	Проверка электропроводки выключателя, замена выключателя.

	Дефектная катушка зажигания	Замена катушки зажигания.
	Неверный искровой промежуток, грязные контакты	Установка надлежащего искрового промежутка и очистка контактов.
	Изоляция конденсатора изношена или произошло короткое замыкание	Замена конденсатора.
	Провод свечи зажигания поврежден или произошло короткое замыкание	Замена дефектного провода свечи зажигания.
Трудный запуск, топливо есть, искра зажигания есть, компрессия нормальная	Несоответствующий тип топлива	Промывка топливной системы и замена типа топлива на надлежащий.
	Вода или загрязнения в топливной системе	Промывка топливной системы.
	Загрязнен воздухоочиститель	Прочистка или замена воздухоочистителя.
Трудный запуск, топливо есть, искра зажигания есть, компрессия низкая	Всасывающий или выпускной клапан заело или он открыт	Притирка клапанов.
	Поршневые кольца и (или) цилиндр изношены	Замена поршневых колец и (или) поршня.
	Головка цилиндра и (или) свеча зажигания не затянута должным образом	Затяжка болтов крепления головки цилиндра и свечи зажигания.
	Прокладка головки цилиндра и (или) прокладка свечи зажигания повреждены	Замена прокладок свечи зажигания и головки цилиндра.
Нет топлива в карбюраторе	Нет топлива в топливном баке	Заливка топлива надлежащего типа.
	Топливный вентиль не открывается должным образом	Смазка рычажка топливного вентиля, или замена его, в случае необходимости.
	Засорен топливный фильтр	Замена топливного фильтра.
Компрессия достаточная, пропуска зажигания нет	Воздухоочиститель загрязнен	Прочистка или замена воздухоочистителя.
	Неверный уровень в карбюраторе	Проверка регулировки поплавка
	Дефектная свеча зажигания	Очистка или замена свечи зажигания.
Компрессия достаточная, но имеется пропуск зажигания	Вода в топливной системе	Промывка топливной системы и заливка надлежащего топлива.
	Грязная свеча зажигания	Очистка или замена свечи зажигания.
	Дефектная катушка зажигания	Замена катушки зажигания.
Перегрев двигателя	Неверное калильное число свечи зажигания	Установка надлежащего типа свечи зажигания.
	Тип топлива ненадлежащий	Заливка надлежащего типа топлива.
	Загрязнены охлаждающие ребра	Очистка охлаждающих ребер.
Обороты двигателя нестабильны	Регулятор установлен правильно	Регулировка регулятора.
	Неисправная пружина регулятора	Замена пружины регулятора.
	Подача топлива затруднена	Проверка топливной системы на

		утечки и засорение.
Ручной стартер работает неверно	Механизм намотки стартера забился пылью и грязью	Промывка узла намотки стартера водой с мылом.
	Ослабла спиральная пружина	Замена спиральной пружины.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие виброплит требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации устанавливается в течение одного года с момента продажи, но не более 1,5 лет с момента изготовления.

Условия гарантийного обслуживания указаны в гарантийном талоне, прилагаемом к изделию.